



## Detailansicht des Regelungsvorhabens

# Interessen von Dolmetschern und Übersetzern bei Onlineverfahren der Zivilgerichtsbarkeiten berücksichtigen

Aktuell seit 04.05.2026 10:39:03

### Angegeben von:

Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ) (R003523) am 22.07.2025

### Beschreibung:

Wenn auch nicht vom Staat beauftragt, so werden auch im Rahmen von Zivilsachen regelmäßig Dolmetscher und Übersetzer beauftragt. Damit ein Onlinezivilverfahren auch dann noch effizient funktioniert und gleichzeitig die Arbeitsbedingungen stimmen, müssen die Interessen von Übersetzern, Gebärden- und Lautsprachdolmetscher berücksichtigt werden. Dafür setzen wir uns ein.

## Zu Regelungsentwurf

---

### 1. Bundesrats-Drucksachennummer:

BR-Drs. 371/25 (Vorgang) [\[alle RV hierzu\]](#)

Entwurf eines Gesetzes zur Entwicklung und Erprobung eines Online-Verfahrens in der Zivilgerichtsbarkeit

Zuständiges Ministerium: BMJV [\[alle RV hierzu\]](#)

*Zuvor:*

Referentenentwurf (BMJV): Entwurf eines Gesetzes zur Entwicklung und Erprobung eines Online-Verfahrens in der Zivilgerichtsbarkeit (Vorgang)

### 2. Bundestags-Drucksachennummer:

BT-Drs. 21/1509 (Vorgang) [\[alle RV hierzu\]](#)

Entwurf eines Gesetzes zur Entwicklung und Erprobung eines Online-Verfahrens in der Zivilgerichtsbarkeit

Zuständiges Ministerium: BMJV [\[alle RV hierzu\]](#)

Zuvor:

Referentenentwurf (BMJV): Entwurf eines Gesetzes zur Entwicklung und Erprobung eines Online-Verfahrens in der Zivilgerichtsbarkeit (Vorgang)

## **Betroffene Interessenbereiche (17)**

---

Arbeitsrecht/Arbeitsbedingungen [[alle RV hierzu](#)]  
Digitalisierung [[alle RV hierzu](#)]  
Integration [[alle RV hierzu](#)]  
Kleine und mittlere Unternehmen [[alle RV hierzu](#)]  
Kommunikations- und Informationstechnik [[alle RV hierzu](#)]  
Migration [[alle RV hierzu](#)]  
Rechte von Menschen mit Behinderung [[alle RV hierzu](#)]  
Rechtspolitik [[alle RV hierzu](#)]  
Sonstiges im Bereich "Arbeit und Beschäftigung" [[alle RV hierzu](#)]  
Sonstiges im Bereich "Gesellschaftspolitik und soziale Gruppen" [[alle RV hierzu](#)]  
Sonstiges im Bereich "Gesundheit" [[alle RV hierzu](#)]  
Sonstiges im Bereich "Migration, Flüchtlingspolitik und Integration" [[alle RV hierzu](#)]  
Sonstiges im Bereich "Recht" [[alle RV hierzu](#)]  
Sonstiges im Bereich "Soziale Sicherung" [[alle RV hierzu](#)]  
Sonstiges im Bereich "Staat und Verwaltung" [[alle RV hierzu](#)]  
Zivilrecht [[alle RV hierzu](#)]  
Solo-/Selbstständige

## **Betroffene Bundesgesetze (1)**

---

ZPO [[alle RV hierzu](#)]

## **Zu diesem RV abgegebene grundlegende Stellungnahmen/Gutachten (1)**

---

1. SG2507220031 (PDF - 16 Seiten)

### **Adressatenkreis:**

Versendet am 29.06.2025 an:

#### **Bundesregierung**

Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz (BMJV) [[alle SG dorthin](#)]

Versendet am 10.10.2025 an:

## **Bundestag**

Mitglieder des Bundestages [alle SG dorthin]

Organe [alle SG dorthin]